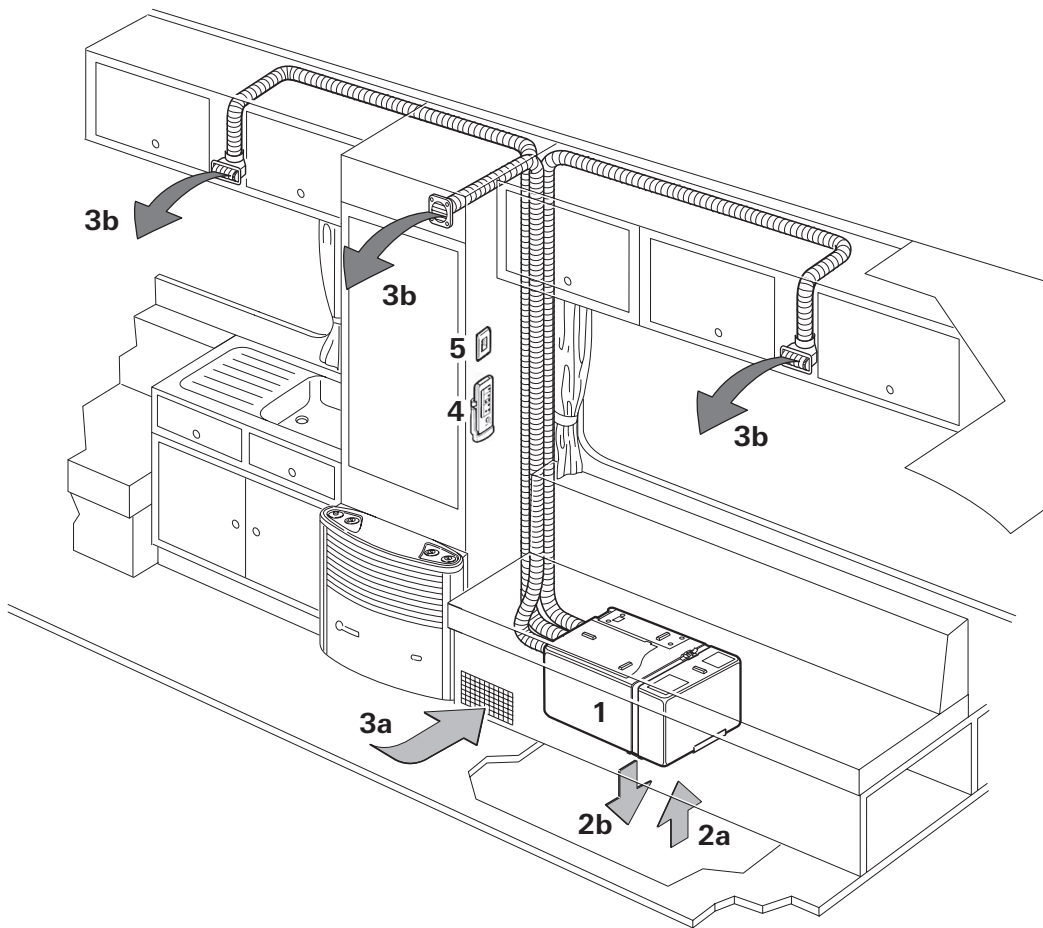


Saphir comfort RC



SK Návod na montáž

Strana 02



Obrázok 1



Obrázok 2

Príklad montáže

- 1 Klimatizačný systém Saphir comfort RC
- 2a Prívod zásobovacieho vzduchu
- 2b Výstup zásobovacieho vzduchu
- 3a Nasávanie okolitého vzduchu
- 3b Výstupy vzduchu
- 4 Infračervené diaľkové ovládanie
- 5 Infračervený diaľkový prijímač

Obsah

Použité symboly	3
Technické údaje	3

Návod na montáž

Rozsah dodávky	4
Účel použitia	4
Predpisy	4
Voľba miesta	4
Montáž klimatizačného systému	5
Distribúcia chladného vzduchu a spätné vedenie okolitého vzduchu	5
Distribúcia vzduchu	5
Spätné vedenie okolitého vzduchu	6
Montáž infračerveného prijímača	6
Funkčná skúška / držiak pre infračervené diaľkové ovládanie	6

Použité symboly



Montáž a opravu prístroja smie vykonávať len odborník.



Symbol upozorňuje na možné nebezpečenstvá.



Upozornenie s informáciami a tipmi.

Technické údaje

Zistené na základe EN 14511, resp. skúšobných podmienok firmy Truma

Označenie

Saphir comfort RC, komfortný kondicionér vzduchu

Počet konštrukčných jednotiek

1

Rozmery (D x Š x V)

628 x 400 x 290 mm

Hmotnosť

cca. 23,5 kg

Napájacie napätie

230 V – 240 V ~, 50 Hz

Maximálny chladiaci výkon

2,4 kW

Výkon vykurovania

1,7 kW

Účinný príkon

0,98 kW

Spúšťací prúd

20 A (150 ms)

Príkon prúdu

4,2 A / 35 °C

Druh ochrany

IP X5

Energy Efficiency Rate (EER)

2,4

Objemový prietok (studený vzduch)

max. 380 m³/h

Chladivo

R 407C / 0,45 kg

Obsahuje fluórované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótskom protokole. Hermeticky uzatvorené.

Potenciál globálneho otepľovania (GWP)

1774

Ekvivalent CO₂

798,3 kg

Kompresorový olej

Diamond MA32, 300 cm³

Hluk

v závislosti od situácie inštalácie

Maximálny sklon vozidla počas prevádzky

5° / 8 %

Hranice nasadenia

+4 °C až +43 °C

- Pod +16 °C v chladiacej prevádzke zastaví senzor teploty vzduchu v miestnosti prevádzku kompresora.
- Protimrazový senzor zabráni neprípustnej tvorbe ľadu na výparníku.
- Teplotný spínač zabráni príliš vysokému prúdu a príliš vysokej teplote kompresora.



E24 10R-040991

Technické zmeny vyhradené!

Návod na montáž



Obrázok 3

Montáž, opravy a funkčné skúšky výrobku Truma sme vykonávať iba vyškolený personál (odborný personál) pri dodržaní pravidiel uvádzaných v návode na montáž a použitie a platných pravidiel techniky. Odborný personál sú osoby, ktoré na základe svojho odborného vzdelania a školení, na základe svojich vedomostí a skúseností s výrobkami Truma a na základe platných noriem môžu riadne vykonávať potrebné práce a vedieť rozpoznať možné riziká.

Rozsah dodávky

- 1 Saphir comfort RC
- 1 diaľkové ovládanie s batériami
- 1 infračervený prijímač
- 4 upevňovacie uholníky so skrulkami, 1 upínací pás
- 2 odtoky kondenzátu
- 2 podlahové mriežky
- 1 montážna šablóna
- 1 návod na použitie / návod na montáž

Účel použitia

Tento prístroj bol skonštruovaný pre montáž do motorových karavanov a karavanov a je určený pre súkromné používanie.

Predpisy

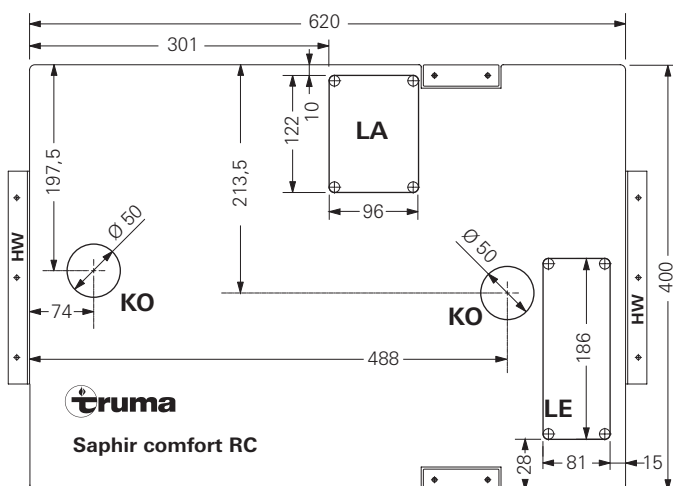
K strate nárokov na záručné plnenie a uplatnenie záruky, ako aj k zániku nárokov zo zodpovednosti vedú predovšetkým:

- zmeny na prístroji (vrátane častí príslušenstva),
- použitie iných náhradných dielov a častí príslušenstva ako originálnych dielov firmy Truma,
- nedodržanie návodu na montáž a použitie.

Volba miesta

Rozmery pre montáž

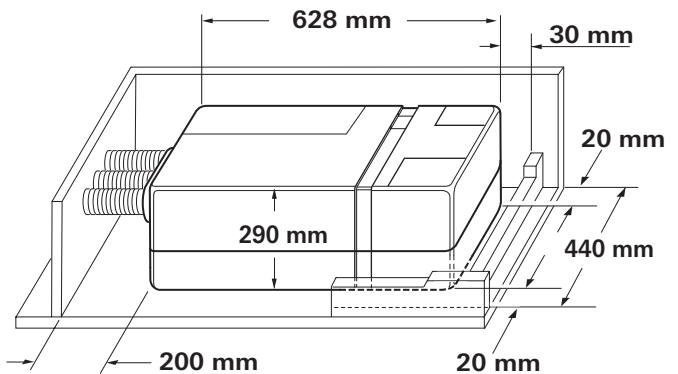
Rozmery v mm.



Obrázok 4

Prístroj sa zásadne musí namontovať tak, aby bol pre servisné práce kedykoľvek dobre prístupný a dal sa ľahko demontovať a namontovať.

i Dĺžka 2 pripojovacích káblov (sieťový kábel a kábel infračerveného prijímača) sa musí v stiesnených montážnych situáciách zvoliť tak, aby bolo možné zariadenie vyt



Obrázok 5

i Aby sa dosiahlo rovnomerné chladenie vozidla, musí byť klimatizačný systém namontovaný **centrálne** do úložnej skrinky alebo podobného priestoru tak, aby sa studený vzduch rovnomerne rozdelil v obytnom vozidle alebo cestovnom automobile.

Klimatizačný systém sa montuje na podlahu, ktorá musí byť rovná a hladká. V prípade potreby, napr. pri ryhovanej podlahe, sa musí vstup vzduchu (LE), výstup vzduchu (LA) a hrdlo (11) opatriť dodatočnými utesneniami.

Priestorový vzduch, ktorý sa má vychladiť, prístroj z vnútra vozidla znovu nasáva cez otvory s celkovou plochou min. 300 cm².

! Cirkulujúci vzduch sa počas prevádzky prístroja vyčistí a vysuší. Preto sa pri montáži vo vonkajších úložných priestoroch (napr. dvojité podlahy) musí vhodnými opatreniami zabezpečiť, aby bol vzduch, ktorý má byť chladený, nasávaný z vnútorného priestoru vozidla. Nasávanie vonkajšieho vzduchu môže výrazne ovplyvniť účinok klimatizačného systému.

Prístroj podľa možnosti umiestnite tak, aby sa rám vozidla nachádzal medzi vstupom (LE) a výstupom vzduchu (LA).

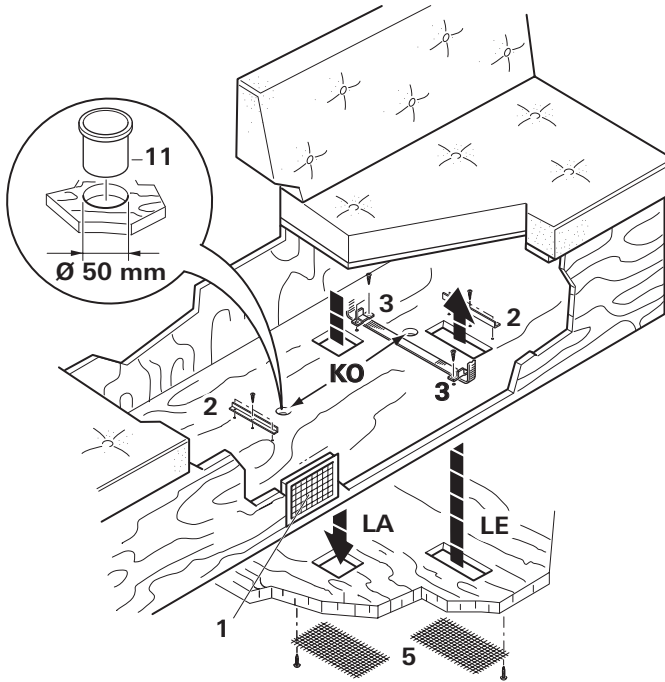
Montážnu šablónu vložte do úložnej skrinky určenej pre montáž a skontrolujte priestorové podmienky pre otvory v podlahe. Klimatizačný systém musí mať na boku minimálny odstup 20 mm a na zadnej strane 30 mm k stenám, resp. častiam nábytku, aby sa zabránilo prenosu hluku počas prevádzky. Na prednej strane predstavuje minimálny odstup 200 mm, aby sa umožnila výmena filtrov na prachové chuchvalce / častice.

! Otvory na podlahe vozidla musia byť voľne prístupné a nesmú byť zakryté časťami rámu, ktorý leží za nimi alebo podobnými predmetmi! Nesmú byť v mieste, kde odstrekuje voda od kolies, príp. je potrebné namontovať ochranu proti odstrekujúcej vode.

Montáž klimatizačného systému

Montážnu šablónu vložte do úložného priestoru a zafixujte.

Označte si upevňovacie otvory pre 2 pridržiavacie uholníky (2 – HW) a pre 2 bočné upevňovacie uholníky (3).



Obrázok 6

Vyznačte otvory v podlahe „LE“ pre prívod zásobovacieho vzduchu, „LA“ pre odvod zásobovacieho vzduchu a „KO“ pre odtoky kondenzovanej vody.

Vyberte šablónu a vyrežte naznačené otvory v podlahe.

Pred vrtaním vždy dávajte pozor na káble, plynové vedenia, časti rámu alebo podobné predmety, ktoré sa nachádzajú za otvormi, resp. sú uložené skryto!

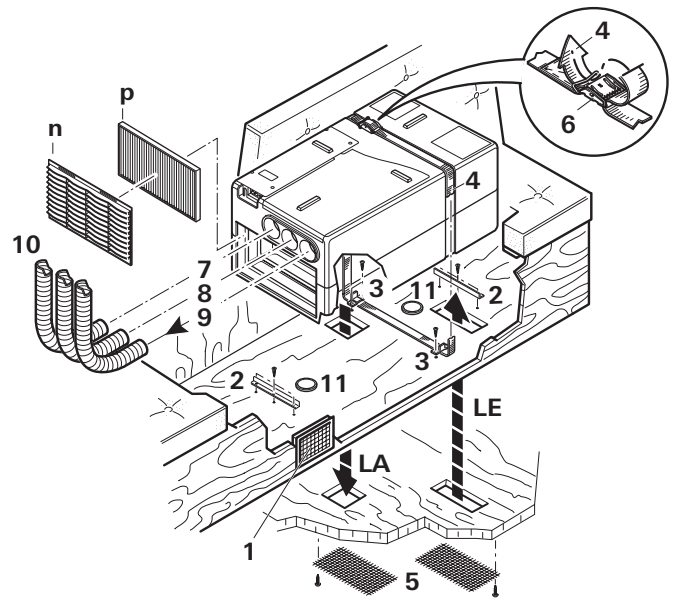
Následne zapečatíte rezné plochy na otvoroch v podlahe vozidla ochranou na podlahu.

2 bočné upevňovacie uholníky (3) upevnite každý pomocou 2 skrutiek a 2 pridržiavacie uholníky (2 – HW – rameno musí smerovať smerom von!) každý pomocou 3 skrutiek.

Hrdlá (11) na odtok kondenzovanej vody (KO) osadíte zhora.

Hrdlo (11) na odtok kondenzovanej vody utesnite zdola dookola pomocou tesniaceho prostriedku na karosérie.

i Pri montáži prístroja dbajte bezpodmienečne na to, aby sa hrdlá (11) odtoku kondenzovanej vody nachádzali v otvore na dne prístroja. Ináč vzniká riziko, že sa voda dostane do vnútorného priestoru! Aby bola zaručená bezchybná cirkulácia vzduchu, musia otvory na dne prístroja a podlahy ležať presne nad sebou. Ak to nebude dodržané, nie je zaručená bezchybná funkcia prístroja!



Obrázok 7

Upínací pás (4) presuňte cez 2 upevňovacie uholníky (3) tak, ako je to vyobrazené na obrázku – smer písma upínacieho pásu je k podlahe.

Klimatizačný systém osadíte do úložného priestoru medzi pridržiavacie uholníky (2 – HW) a upevňovacie uholníky (3). Klimatizačný systém upevnite pomocou upínacieho pásu (4). Dbajte pritom na to, aby sa upínací pás nachádzal na prístroji v na to určených zárezoch. Upínací pás (4) presuňte cez pracku (6) podľa obrázku a pevne ich dotiahnite.

! Klimatizačný systém **musí byť** na všetkých stranách upevnený pomocou priložených uholníkov, aby sa zabránilo náhodnému zošmyknutiu pri silných pohyboch (napr. pri silnom brzdení).

Obidve podlahové mriežky (5) pre „LE“ a „LA“ upevnite zdola na podlahe vozidla pomocou vhodných skrutiek alebo svoriek (nie sú v rozsahu dodávky).

Distribúcia chladného vzduchu a spätné vedenie okolitého vzduchu

Distribúcia vzduchu

i Pre prevádzku vykurovania/chladenia sa používajú tie isté rúry (rúry studeného vzduchu).

Na všetky tri výfuky studeného vzduchu prístroja (7, 8 + 9) sa musí pripojiť rúra na studený vzduch KR 65 Ø 65 mm (10) s minimálne jedným vývodom.

Rúry studeného vzduchu (10) nasuňte do výfukov studeného vzduchu na prístroji a položte ich k tryskám výstupu vzduchu. Dbajte na pevné osadenie rúr chladeného vzduchu vo vývodoch chladeného vzduchu. Ako príslušenstvo ponúka Truma na redukciu hluku tlmič na montáž do systému studeného vzduchu (č. v. 40090-00038).

Ako výfuk pre vzduch do vnútra vozidla je vhodný posuvná tryska SCW 2 (čierna – č. v. 39971-01 alebo béžová – č. v. 39971-02), koncovka EN-O (č. v. 40171-07) s lamelovou vložkou LA (č. v. 40721-01/02/03/04/05) alebo pravouhlý ventilátor RL (č. v. 40280-01) s pripájacím kusom ANH (č. v. 40290-02).

Dôležité upozornenia

Distribúcia chladeného vzduchu sa dimenzuje pre každý typ vozidla individuálne na základe stavebnicového systému. Na tento účel je k dispozícii bohatý program príslušenstva.

Aby sa dosiahol čo najlepší výkon chladenia, odporúčame nasledovné:

- Rúry studeného vzduchu uložiť podľa možnosti čo najkratšie a rovno k výstupným tryskám vzduchu.
- Na distribúciu chladeného vzduchu použite maximálne 15 m rúry na chladený vzduch.
- Najdlhšiu rúru chladeného vzduchu (max. 8 m) spojte s pravým výstupom studeného vzduchu (9), lebo tento má najväčší prietok vzduchu.
- Na zamedzenie tvorby kondenzovanej vody neukladajte rúry chladeného vzduchu do blízkosti privádzaného vonkajšieho vzduchu (alebo za chladničku).

Spätné vedenie okolitého vzduchu

Prístroj znovu nasáva okolitý vzduch buď cez prídavnú pravouhlú vzduchovú mriežku (1 – č. výr. 40040-29200) alebo cez 3 okrúhle vzduchové mriežky (č. výr. 40040-20400), napríklad v stene úložného priestoru, alebo cez viacero malých otvorov s celkovou plochou minimálne 300 cm².

Dôležité upozornenie

Pre bezchybnú výmenu vzduchu sa musí vetranie vnútorného priestoru vozidla umiestniť v bezprostrednej blízkosti miesta inštalácie prístroja. Prípadne je potrebné nainštalovať kryty, aby spätné vedenie okolitého vzduchu nebolo obmedzované uloženými predmetmi.

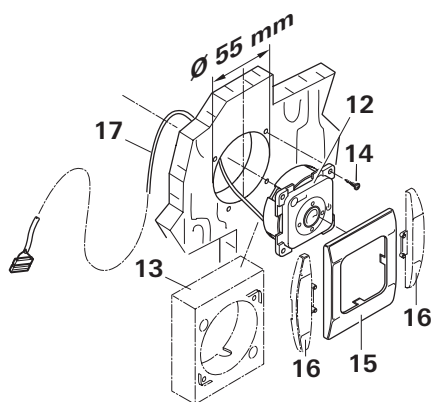
i Ak nie je montáž možná v bezprostrednej blízkosti, ponúka Truma ako príslušenstvo flexibilné nasávanie okolitého vzduchu (č. výr. 40090-59100).

Montáž infračerveného prijímača

Prijímač (12) sa prednostne montuje na šatníkovú skriňu tak, aby sa mohol na neho diaľkový prijímač nasmerovať bez prekážok (dĺžka pripájacieho kábla 3 m). V prípade potreby je možné dodať predlžovačku kábla 3 m (č. výr. 40090-89100).

i Ak nie je možná montáž prijímača pod omietku, dodáva firma Truma na požiadanie ako príslušenstvo rám na omietku (13 – č. výr. 40000-52600).

Navrúť otvor Ø 55 mm. Kábel infračerveného prijímača (17) presuňte dozadu a prijímač upevnite pomocou 4 skrutiek (14 – nie sú v rozsahu dodávky). Následne nasuňte krycí rám (15) a uložte kábel (17) ku klimatizačnému systému.



Obrázok 8

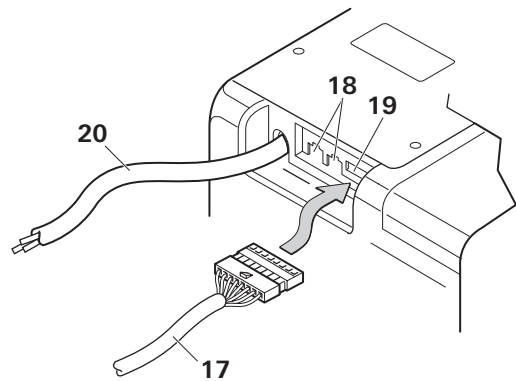
i Na uzatvorenie krycieho rámu dodáva firma Truma ako príslušenstvo bočné diely (16) v 8 rôznych farbách (prosíme, opýtajte sa Vášho predajcu).

Elektrická prípojka 230 V a pripojenie infračerveného prijímača

! Elektrickú prípojku 230 V smie vykonať iba odborník (v Nemecku napr. podľa VDE 0100, časť 721 alebo IEC 60364-7-721). Tu vytlačené pokyny nie sú žiadnou výzvou pre laikov na zhotovenie elektrickej prípojky, ale slúžia Vami poverenému odborníkovi ako dodatočná informácia!

Vytvorte spojenie k sieti pomocou 150 cm dlhého pripojovacieho kábla (20) na kábel istený 10 A vo vozidle.

Bezpodmienečne dbajte na pripojenie pomocou správnych farieb kábla!



Obrázok 9

Konektor kábla infračerveného prijímača (17) zasuňte do zdierky (19).

i Prípojka (18) je komunikačná prípojka na komunikáciu a nie je potrebná na prevádzku prístroja.

Káble musia mať toľko voľe, aby sa prístroj dal z medzipodlahy vytiahnuť s pripojenými káblami. Všetky káble sa musia zaistiť sponami!

Pre údržbárske, resp. opravárske práce musí byť na vozidle rozpájacie zariadenie na odpojenie všetkých pólov od siete s minimálnou vzdialenosťou kontaktov 3,5 mm.

Funkčná skúška / držiak pre infračervené diaľkové ovládanie

Držiak pre infračervené diaľkové ovládanie umiestnite podľa možnosti čo najbližšie k prijímaču (12), aby sa umožnila prevádzka klimatizačného systému bez toho, aby sa muselo diaľkové ovládanie vyberať z držiaka.

Na záver je potrebné preskúšať všetky funkcie prístroja podľa návodu na použitie.

Návod na používanie odovzdajte držiteľovi vozidla.

SK V prípade porúch sa, prosím, obráťte na servisné centrum firmy Truma alebo na nášho autorizovaného servisného partnera (pozri www.truma.com).

Pre rýchle spracovanie si, prosím, pripravte typ prístroja a sériové číslo (pozri typový štítok).

Service